

# چوتھی صدی ہجری کا شہرہ آفاق شاعر ابوالطیب المتنبی

از مسعود الور عسلوی

نہ بہ بُن شعار سے وضیح عوتا ہے کہ اس وقت تک اس کی شادی نہ ہوئی تھی۔  
۲۴۷ میں جب سيف الدلم اپنے بھائی ناصر الدلی کی فوت لکھ کے دستی طور پر اس کے  
تو اس نے پڑا تھا کہ متنبی اس کی معیت پر رہے اور پر اس نے عذر لکھ کر نے ہوئے  
کہا تھا:

إِنَّ الَّذِيْ خَافَتْ خَفِيْ فَصَاعَ  
وَإِذَا صَعِيْتْ نَكَلَ هَمَّ حَشِيْ  
بِشَكْ وَهَامِلْ دَعِيَّا لِجَنْ كُوْمِيْ  
عِنْ نَحْيَ كَجْوَا هَقْتَارِ زَمِيْ  
لَمْ أَكْرَأْ لِدَيْ دَيْالْ زَمْ لَتَهْ  
لَكْهَاثْ پَرْ اَتَرْتَادِيْ پَيْنِيْ كِ جَلْهْ  
مُوتَنَا

ان اشعار سے پتہ چلتا ہے کہ ۲۴۷ میں اس کی شادی ہو چکی تھی، لیکن  
کہ بارے میں سچی نہیں معلوم ہر باقوت ٹھہری لے جاتے ہو تو میں لکھات کر دیا۔

مناظرہ میں دوسری بات پر کسی شخص سے جب ناراض ہوا تو لڑکے سے مخاطب ہو کر کہا:  
 ۱۷۷۲ خدا بیدار و آخر جه  
 محمد اس کا ہاتھ پکڑا اور لکال دے۔

یہ بھی مؤمنین نے لکھا ہے کہ وہ شیراز سے واپسی پر باپ کے ہمراہ مارا گیا۔  
 شوال ۱۷۷۲ء میں کافور کی ایک قصیدہ میں مدرج سرا فی ذکر تے ہے کہہ رہا ہے:

یَدِ رَاحَاتٍ فِي ذِي الْعِيدِ كَلَّا جَبِيلَهُ حَزَارَى وَابْنِي مِنْ أَحَبِّهِ دَانِرَى  
 أَحَرَّ أَفَى اهْلَى دَاهُوِي لِقَاعَهُمْ وَأَيُّونَ مِنَ الْمُشْتَاقِينَ خَنْقَاهُ مَغْرِبَهُ  
 اس خید کے موقع پر شخص میرے رو برو اپنے دوست سے جنسی مذاق  
 کر رہا ہے اور یہ دلن کی دوری کے باعث محبوب پر گریبہ و زاری کر رہا  
 ہے۔

میں اپنے کتبہ میں مشتاق اور ان سے ملتا نہ کہت اُن ہوں مگر کی کچھی  
 کہاں مشتاق اسحاب اور کہاں عنقا دور جانے والا (یعنی وصال کی  
 صورت اٹھیں)

شوال ۱۷۷۲ء میں سیف الدولہ کے بنیٹ کے مرثیہ میں کہا:  
 دَقَدْ دَقَتْ حَلْوَاءِ الْبَنِينَ عَلَى الصَّدَى فَلَا تَخْسِبِي قَلْتُ مَا قَلْتُ عَنْ جَهَنَّمِ  
 میں نے جوانی میں اولاد کا مز جکبی کیا ہے آپ یہ نہ سمجھیں کہ جو کچھ میں نے  
 کیا ہے نا سمجھی کی بنای پر کیا ہے۔

۱۔ مجمع الادبار ج ۴ ص ۱۲

۲۔ الصبع الحسبي باب الفقر

اس کے مذہب کے بارے میں اختلاف ہے۔ بہر حال یہ بات مسلم ہے وہ فناجی  
مذہب اور شیعہ تھا بلکہ دیگر شعرا کی طرح ایک آزاد خیال شاعر تھا۔ اس کا مسکن  
 وہی تھا جو عام طور پر جمہور مسلمانوں کا ہے، اب یہ بات کہ وہ کسی شیعی سردار کی شان میں مدحیہ  
 قصیدہ میں کوئی ایسی بات کہدے جس سے ان کے عقیدہ کی توثیق ہو تو کوئی خاص بات  
 نہیں کیوں کہ شعرا اکثر بے جامدح سرائی بھی کرتے ہیں اور خوشامدش اشعار بھی نظم کرتے  
 ہیں۔ اسی وجہ سے کچھ لوگ اس کے شیعی ہونے کی تائید میں وہ قصیدہ پیش کرتے  
 ہیں جو طاہر بن الحسین العلوی کی مدرج میں کھا ہے اور جس میں شیعی عقیدہ کی تائید کی  
 ہے کہ حضرت علیؑ وصی رسولؐ ہیں:

هو ابن رسول اللہ و ابن وصیہ و شبہ ما شبہت بعد التجاریہ  
 مدرج رسول اور ان کے وصی حضرت علیؑ کے بیٹے ہیں اور دونوں کے  
 مشابہ ہی اور میں نے یہ بات تجربہ کے بعد کہی ہے۔

اس کے اکثر اشعار پڑھنے کے بعد یہ خیال پیدا ہوتا ہے کہ اس نے بعض جگہ  
 برطانیہ اسلام کا مذاق اڑایا ہے۔ مثلاً سیفیہ الدولہ کی تعریف کرتے ہوئے کہہ رہا  
 ہے:

ونصفی الدنی یکینی ابا الحسن الہادی  
 و نرضی للهی لسمی اللہ و لا یکینی  
 ہم اس شخص سے جس کی کنیت ابو الحسن ہے سچی محبت کرتے ہیں اور اس  
 ذات کو خوش رکھتے ہیں جس کا نام اللہ ہے اور جس کی کوئی کنیت ہی  
 نہیں ہے۔

پدر بن عمار کی شان میں کہتے ہیں:  
 او كان علیک بالله مُقْبِسًا فی النَّاسِ مَا بَعْثَ اللَّهُ رَسُولاً

اوکان لفظک نیہم ما انتل الستوراۃ والقرآن والانجیل  
اگر آپ کی خداشناسی لوگوں میں تقیم کردی جاتی تو اللہ تعالیٰ کسی رسول  
کو دینا یہی نہ بیخیرا اور اگر آپ کا کلام لوگوں میں موجود ہوتا تو خدا توریت  
قرآن اور انجلیل نہ نازل فرماتا۔

بِقُوَّةِ شفَنِ مِنْ فَنِيْ رَاشْفَاتٍ هُنْ فِيْهِ احْلٌ مِنَ التَّوْحِيدِ  
وَهُجُوْبَاهُنِّ مِنَ الْعَابِدِهِنْ بار بار اس طرح چوستی ہیں گھیا وہ حلاوت  
توحید سے زائد شیریں ہے۔

لہل البته اگر شعریوں پڑھا جائے تو تشبیہ کی وجہ سے مبالغہ بھی کم ہو جائے  
گا اور درستہ ہو جائے گا۔

بِقُوَّةِ شفَنِ مِنْ فَنِيْ رَاشْفَاتٍ هُنْ فِيْهِ حلاوَةُ التَّوْحِيدِ  
صاحب تسلیل البيان لکھتے ہیں کہ توحید کے معنی ایک قسم کی انحریم کے ہیں۔ اس طرح  
شعر بالکل عاف ہو گیا۔

وَعْدِيْ نبوَّتِ اس شاعر کے کلام کو پڑھتے ہوئے بار بار یہ سوال ذہن کے گوشہ سے سر  
اس کو متینی کہا جاتا ہے کہ جب اس کا نام ابوالطیب احمد بن حسین تھا تو آخر کیوں  
کہنا ناگزیر ہے۔ اس باب میں اس قد کثرت سے اختلاف رائے ہے کہ بیان  
کیا تھا جس کی بنیار امیر جمیں نے اس کو تقدیر کر دیا تھا نیز وہ اپنے دعویٰ کی دلیل میں  
اس کے کچھ اشعار پیش کرتے ہیں۔ دوسرا طبقہ کہتا ہے کہ اس نے صرف  
ارادہ کیا تھا جس کی بنیار اس کو جیل میں ڈال دیا گیا۔ اُس  
کے، کثر اشعار اس اتهام کی نفی کرتے ہیں۔ اجمالاً  
اس پہلو پر نظر ڈالئیں۔ عمر فردخ بھی اسی کی تائید

کرتے ہیں۔

علامہ شعالي کی طرف رجوع کریں تو اس قسم کی عبارت ملے گی :

وَحَكَى أَبُو الْفَتحِ عُثْمَانَ بْنَ جَنِيَّ قَالَ سَمِعْتَنَا إِبْرَاهِيمَ الطَّيِّبَ  
يَقُولُ إِنَّ الْقَبْتَ بِإِلَمْتَنِي لَقَوْلٌ۔

ما مقامی باهاض نخلة الا کقامت المیسیح بین الیهود  
انا فی امّة ند ایکھا اللہ غریب ک صالح فی شمود  
عثمان بن جنی نے کہا ہیں نے ابوالطیب کو یہ کہتے سنا کہ میں اپنے اس کہنے  
کی وجہ سے متنبی کے لقب سے مشہور ہوا۔ سرز میں نخل میں میرا قیام ولیسا  
ہی ہے جیسا حضرت علیسیؑ کا قوم یہود میں۔ میں ایسی امت میں ہوں کہ  
خدا اس کی اصلاح کرے جو میری حیثیت سے ناواقف ہے جس طرح  
حضرت صالحؑ قوم شمود میں اجنی ٹھے اسی طرح میں اجنی ہوں۔

صاحب معجم الادباء نے بھی اس کی تائید میں ایک روایت پیش کی ہے جو متنبی کے  
ہم عصر مشہور ابوحسین الغاشی سے منقول ہے جس سے پتہ چلتا ہے کہ ۲۲ سال کی عمر تک وہ  
اس لقب سے مشہور نہ ہوا تھا بلکہ ۲۵ تھا کے بعد ہوا۔ چنانچہ کہتا ہے کہ میں ۲۵ تھا  
میں کو ذکری جامع مسجد میں بیٹھا ہوا لوگوں کو متنبی کے اشعار املا کر رہا تھا متنبی بھی ہاں  
موجود تھا اور وہ اس وقت تک متنبی کے لقب سے منسوب نہ ہوا تھا۔

صاحب ابی الطیب متنبی کہتے ہیں کہ ”وہ خود کو متنبی کہلانا پسند نہ کرتا تھا۔“

۱۔ تاریخ الادب العربي۔ العصر العباسيہ صفحہ ۳۵۸۔

۲۔ تیمیۃ الدہرج ۱ صفحہ ۱۱۰۔

۳۔ ابوالطیب متنبی صفحہ ۱۷۔

جب اس سے پوچھا جاتا کہ متینی کے کیا معنی ہیں تو وہ کہا کرتا کہ یہ لغظہ بنت سے مشتق ہے جس کے معنی ہیں المترفع من الامراض یعنی بلند طبلہ۔ یہی وجہ ہے کہ سعیف الدولہ کے دربار میں ابن خالویہ کے طنز کے جواب میں اس نے کہا تھا: جو لوگ مجھ سے جلتے ہیں انہوں نے میرانام متینی رکھ چھوڑا ہے میں ان کو ایسا کرنے سے کیسے باز رکھ سکتا ہو۔ خطیب بغدادی نے لکھا ہے کہ متینی جب سعیف الدولہ کے دربار میں پہنچا تو ابو علی بن حامد راوی بھی موجود تھا اس نے متینی سے ان آیات النجم السیار، والفلک اللہ امداد واللیل والنهار ان الکافر لفی اخطار ان کے متعلق دریافت کیا کہ کیا یہ آیات اس پر وحی کے طور پر نازل ہوئیں جس پر اس نے سختی سے انکار کیا۔

تعالیٰ نے لکھا ہے کہ متینی بڑا خود دار اور بلند حوصلہ شخص تھا اس نے نوادری میں ہی لوگوں کو اپنی جادو بیانی سے سحور کر لیا تھا اور ان کو اپنی بیعت کی دعوت دی، جب اس کی دعوت عام ہونے لگی تو اس کی خبر حاکم وقت کو ہو گئی اس نے گرفتار کر کر اسے جیل میں ڈلوادیا تھا ہے: وُيَحْكِي أَنَّ تَبْنَاءَ فِي صَبَّاهَ وَقَاتَنَ شَرَذْمَةً لِقَوْنَةً اَدْبَهَ وَحَسَنَ كَلَامَهُ یعنی کہا جاتا ہے (مصدر قہ نہیں ہے) کہ اس نے نوجوانی میں نبوت کا دعویٰ کیا تھا اور اپنی ادبی طاقت اور حسن کلام سے لوگوں کو گراہ کیا تھا۔

اصبعہانی نے ایضاح المشکل میں لکھا ہے کہ اس کے ایک لغودعویٰ کی وجہ سے امیر حفص نے اس کو قید کر دیا تھا۔ اپنی برأت میں وہ ایک قصیدہ میں کہہ رہا ہے:

۱۔ ابوالطیب المتینی صفحہ ۲۱-۲۲

۲۔ " " "

۳۔ تبیہۃ الدسر رج ۱ صفحہ ۲۰

فَالْكُوْلَكْ تَقْبِيلْ نَرَوْدَ الْكَلَامْ      وَقَدْرُ الشَّهَادَةِ قَدْرُ الشَّهَادَةِ

تَمْ كُولِيَا ہو گیا ہے کہ جھوٹے بہتان کی باتیں مانتے ہو حالانکہ گواہی اسی مرتبہ  
کی سمجھی جاتی ہے جس مرتبہ کے اس کے گواہ ہوتے ہیں۔

غرضکہ یہ ٹیا مختلف فیہ مسئلہ ہے یہ تو نہ کن ہو سکتا ہے کہ اس نے ارادہ کیا ہوا اور  
لوگوں سے اس پر بیعت لینی چاہی ہوا اور اس ارادہ کا پتہ بادشاہ وقت کو حل گیا ہوا اور  
اس نے حفظ ماقبل کے طور پر اس کو قید کر دیا ہوا اور یہ مشہور ہو گیا ہوا کہ اس نے دعویٰ بنو  
کیا تھا چنانچہ امیر حفص سے مخاطب ہو کر کہتا ہے :

فَلَا تَسْمَعَنَّ مِنَ الْكَاشِحِينَ      وَلَا تَعْبَانَّ بِمَحْكَمَةِ الْمَوْدِ

وَكُنْ فَارِقاً بَيْنَ دُعَوَى الْمَادِتِ      وَدُعَوَى فَعْلَتِ بَشَاءٍ بَعِيدَهُ

اے امیر کبینہ پروروں کی بات مت سیلے اور یہود جو مجھے چنسوانا پا ہتے ہیں  
کی بات کی پرواہ نہ کیجئے۔

اس بات کے درمیان کہ میں نے دعویٰ بنوت کیا اور میں نے ارادہ کیا بہت  
فرق ہے۔ مطلب یہ ہے کہ صرف افترار اور بہتان ہے۔ اگر یہ امر صریح  
ہوتا تو وہ ہرگز انکار نہیں کر سکتا تھا۔

این اثر نے دعویدار ان بنوت کی ایک طویل فہرست دی ہے لیکن کوہیں بھی متنبی کا نام  
نہیں ہے۔ خود ابوالطیب کے معاصرین اس کی امیر حفص کی قید کو امامت و بادشاہیت کی جانب  
خروج کرنے سے تعبیر کرتے ہیں نہ کہ بنوت سے۔ بَخَدْ جَمَاعَةَ مِنْ مُعَاصِرِيِّ أَبِيِّ الطَّيِّبِ  
وَمُلَانِهِمْ وَدَارِسِيِّ . یہذ کیون سجنہ لدعوۃ الامامة والخروج علی السلطان  
وَلَكُنْهُ لَا يُعَرِضُونَ لِنَبِوَّتِهِ ۔ اس دور کے مشہور عظیم ادیب و نقاد ڈاکٹر نلمہ گیم جو متنبی کو

۱۔ البر الطیب المتنبی۔ جوزف الہاشم سف۔ ۱۸۔

اشعر الشعرا رکھتے ہیں اسی خیال کے موید ہیں کہ دعوی نبوت مغض افترا و بہتان ہے۔

سفر شام ہمارے پاس کوئی بین دلیل نہیں ہے جس کی بنابریہ کہما جائے کہ فلاں سنہ ۳۱۶ھ میں شام گیا۔ خطیب بغدادی، جرجی نینیان اور ابوالعلاء المعری کی روایتوں سے پتہ چلتا ہے کہ وہ ۳۱۷ھ میں پہلے عازم بغداد ہوا پھر ۳۱۸ھ میں بعمر ۱۹ سال شام آیا۔ دیکھئے صاحب ابی الطیب المستنبی بھی یہی لکھتے ہیں:

وَلِيُسْتَدِلُّ مِنْ شَهْرِهِ أَنْ خَرَوْجَهُ مِنَ الْكُوفَةِ كَانَ بَعْدَ غَزْوَةِ الْقَرَامِطَةِ  
سَنَةُ سَادِسٍ وَاحِدٍ وَثَلَاثَةٍ ثَمَّةٍ وَانَّهُ اَنْتَقَلَ إِلَى بَغْدَادٍ فَاقَاهَ بَهَا  
قَدِيلًا ثُمَّ اَنْصَرَفَ عَنْهَا۔ الخ

اس کے اشعار اس بات کی دلالت کرتے ہیں کہ کوفہ سے اس کا نکلا ۳۱۶ھ میں جنگ قرامطہ کے بعد ہوا پھر وہ بغداد گیا وہاں کچھ روز قیام کر کے روانہ ہو گیا۔ وہ ۳۱۷ھ تک یعنی تقریباً ۱۵ سال ملک شام میں مختلف مقامات پر گھومتا رہا اس نے ۳۲ قصادر میں مختلف امرا شام کی مدح سرایاں کیں۔ اس نے اس تمام عرصہ میں کل ۳۲ قصادر لکھے۔ ملک شام کے دوران قیام اس کے چند صمد و حین حسب ذیل ہیں:  
بدر بن عمار، حسن بن طغ، علی بن احمد الطائی، ابوالمنصر شجاع الاذری، محمد بن زریق،  
ابوالعشائر وغیرہ۔

تمام سوراخین کا اس پر اتفاق ہے کہ اب شام کی مدح سرایی میں اسے بہت کم اعتماد ملے۔ اکثر دبلیٹرنے تو اسے چند درہوں پر ہی ٹڑخا دیا۔

۱۔ ابوالظیب المستنبی جو زف اہاشم صفحہ ۱۹۔

۲۔ تفصیل کے لئے مع المعنی (لفی جزئین) لا اخط فرمائیں جیسیں یہیں دو صوفی نے بڑی دقت نظرے مستنبی کی زندگی کے تمام پہلے ذل کو اجاگر کیا ہے منہ ۱۲

محمد بن زریق طرسوسی نے اسے اس قصیدہ پر صرف دس درہم دیئے مگر بعد میں لوگوں کے کہنے پر دو گنے کر دیئے:

هذی برَزَتُ لَذَا فَهْجَتْ رَهْبَلِیَا      ثم انتیت و ماشیت نسیبا  
تو نے میرے سامنے آ کر میری دلی محبت کو بھڑکایا اور بھر عاشق کی رہی سبھی جان کوشقا دیئے بغیر حلپی گئی۔

لیکن بعض محمد و حین نے اس کو بہت سراہا اور اسے انعام و اکرام سے خوب نواز اعلیٰ حسین بن علی الہمدانی وغیرہ۔ چنانچہ وہ کہتا ہے:  
مدحت اباہ قبلہ فشقی یہدی

من العدم من تشفی بـ الاغین الرمد

حباتی باثمان السوابق دونہما

مخافۃ سیری انہا للہنّوی جُنْدُ

میں نے اس سے پیشتر اس کے باپ کی تعریف کی تھی جن کے دیدار سے لوگوں کی بیمار آنکھوں کوشقا بخشی جاتی ہے اس نے میرے ہاتھوں کو افلاس کی بیماری سے شفادی یعنی فقر و فاقہ و تنگستی کو دور کر دیا۔

اس نے بجا تے تیز رفتار گھوڑوں کے ان کی قیمتیں مجھ کو بخشیں اس خوف سے کہ کہیں میں ان پر سوار ہو کر چلانہ جاؤں پیشک گھوڑے فوج کی طرح جدائی کے معاون ہوتے ہیں۔

شمالی شام کے علاقوں سے گھوٹا پھرتا وہ طرابلس پہنچا اور علید الدین خلکان کی تعریف میں بڑا زور دار مدحیہ قصیدہ کہا: غرضنکہ طرابلس سے ہوتا ہوا وہ لاہور قیہ پہنچا۔ وہاں محمد بن الحنفی اور حسین کی خوب مدد مرائیاں کیں اب اس کی شاعری پورے طور پر پرجوالہ ہو چکی تھی، آرزوؤں اور تمناؤں میں بچل پچھلی تھی، دل کی باتیں نوک زبان قلم

سے نکلنی شروع ہو گئی تھیں۔ علی بن ابراہیم السنوی کی شان میں ملاحظہ ہو:

ذلِّومُكَ يَا عَلَىٰ بِغَيْرِ ذَنْبٍ لَا نَكَدْ قَدْ حَادَ زِيَّتْ عَلَى الْعِبَادِ  
وَأَنَّكَ لَا تَجُودُ عَلَى الْجَوَادِ هَبَاتَكَ أَنْ يَلْقَبْ بِالْجَوَادِ  
اَسَعْلِي اِبْرَاهِيمَ تَمَّ كَوْنِيغِرْ تَهَارَےِ كَسِي گَناَهَ كَمَّيْ مَلَامَتَ كَرَتَتَهِ هِرِیْ كِيُونَكَهَ تَمَّ نَهَنَّ  
تَهَامَ لوْگُوْلِ پَرْ عَيْبَ لَكَادِيَا يَعْنِي تَهَارَےِ سَا مِنْهَ تَهَامَ لوْگُوْلِ كَمَّيْ اَخْلَاقَ حَمِيدَ  
اوْ رَفْعَالِ حَسَنَهَ بَيْهَ وَقَعْتَ بِوْ جَيْنَهَ هِرِیْ۔

اور اس وجہ سے ہے ملامت کرتے ہیں کہ تمہاری بخششیں کسی سخنی کو سخنی کا لقب  
نہیں ملنے دیتیں۔ یعنی تمہارے عملیات اذ بخششیں بکثرت میں جس کا مقابلہ  
بڑے سے بڑا سخنی بھی نہیں کر پاتا۔

یہیں لاذقیہ میں اس پر بحوث کا دعویٰ لگا جس کی بناء پر امیر حنفی نے اس کو قید بالمشقت  
میں ڈال دیا۔ صاحب الحجۃ المبنی نے کہا ہے کہ اس نے قرآن کے مقابلہ پر کچھ سورتیں  
پیش کرنا چاہیں۔

اس سے بنی اسرائیل و سلم کے بارے میں پوچھا گیا جس پر اس نے کہا: آپ ہی نے  
میرے بنی ہرونے کی بشارت بایں الفاظ دی تھی لادبی بعدی۔ لانامی بنی میرے بعد  
ہو گا اور آسمانوں پر میرا نام لا ہے۔ اخیر یوتوپی حدیث قال، انا لادبی بعدی  
وَ اَنَا اَسْمَى فِي السَّمَاوَاتِ الْمُعْزَى۔ بہرحال اس قسم کی بیشتر دایات ہیں لیکن ابو العلار المعزی  
نے رسالہ الغفران میں لکھا ہے جس سے مبنی کی برآت کا پتہ چلتا ہے:

۱۔ الحجۃ المبنی، حیثیٰ المسنون صفحہ ۵۲۔ التبی، الکتور زکی علی المیاسنی صفحہ ۲۸۔

۲۔ المسنون عن حیثیٰ المسنون صفحہ ۵۸۔

۳۔ المسنون الکتور زکی علی المیاسنی صفحہ ۲۸۔

لِأَنَّ نُطْقَ الْمَسَانِ لَا يُبَلِّغُ عَنْ أَعْتِقَادِ الْإِنْسَانِ  
زبان قال سے حال کا پتہ نہیں چلتا ہے، ممکن ہے اس نے حب جاہ  
کی وجہ سے کبھی ایسا کرنا چاہا ہو۔

علامہ بدیعی لکھتے ہیں :

وَمَا اشْتَهَرَ لَا امْرَكَ وَشَاعَ ذَكْرَهُ ، وَخَرَجَ بِالْأَصْنَافِ سَلِيمَةً مِنْ عَمَلِ حِمْصٍ  
فِي بَعْضِ عَدَى قَبْضٍ عَلَيْهِ أَبْنَى عَلَى الْهَامِشِ فِي قُرْيَةٍ يَقَالُ لَهَا كُوكَتِينَ  
وَامْرَ النَّيْخَارِ بَانِ يَجْعَلُ فِي رَاجِلِيهِ وَعَنْقِهِ قَرْمَتِينَ مِنْ خَشْبِ  
الصَّفَصَافِ - ۱۷

جب اس کے دعویٰ نبوت کے چرچے ہونے لگے تو علی بن ہاشمی نے موضع تکین  
کی سر زمین سلیمة میں اس کو گرفتار کر لیا اور پیروں میں بیڑیاں اور گردن  
میں طوق (اخروث کی لکڑی کا بنانا ہوا) ڈلوادیا۔

جس پرستی کرتا ہے :

نَاعِمُ الْمُقَيْمِ بِكُوكَتِينَ بَانَهُ      مِنْ آلِ هَامِشِ بْنِ عَبْدِ هَنَافٍ  
فَاجْبَتْهُ مَذْصُورَتُ مِنْ أَبْنَا أَكْلَمٍ      صَارَتْ قِيَوْدَهُمْ مِنْ الصَّفَصَافَ  
مَقَامُ كُوكَتِينَ كَمَقِيمٍ نَّيْ يَهْ سُوْچَاكَهُ وَهَامِشُ بْنُ عَيْدِ هَنَافَ كَمَيْ اَوْلَادِ مَيْسَ سَيْ  
ہے میں نے اس کو جواب دیا کہ جب سے تم ان کی اولاد میں ہو گئے ہو ان  
کی بیڑیاں اخروث کی لکڑی کی سہوگئی ہیں۔

(باقي آئندہ)